

Herausgeber/Editors:

Prof. Dr.-Ing. U. Boenick,
Fachgebiet
Biomedizinische Technik,
Technische Universität Berlin,
Dovestr. 6, D-10587 Berlin

Prof. Dr. rer. nat. A. Bolz
Institut für Biomedizinische
Technik,
Universität Karlsruhe (TH)
Kaiserstr. 12, D-76128 Karlsruhe

Redaktion/Editorial Staff:

Prof. Dr.-Ing. U. Boenick
Fachgebiet
Biomedizinische Technik
Technische Universität Berlin
Dovestraße 6, D-10587 Berlin
Tel. 0 30/31 42 33 88
(geschäftsführend)

Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Dr.
H. Pessenhofer
Institut für Physiologie
Karl-Franzens-Universität Graz
Harrachgasse 21/5, A-8010 Graz
Telefon: +43 316 380 4267

Prof. Dr. phil. P. Bösigler
Universität und ETH Zürich
Institut für
Biomedizinische Technik
Gloriastr. 35
CH-8092 Zürich

**Wissenschaftlicher
Beirat/Editorial Board:**

Prof. Dr. rer. nat. G. Artmann,
Aachen
OA Dr. med. B. Clasbrummel,
Bochum
Prof. Dr. rer. nat. O. Dössel,
Karlsruhe
Prof. Dr.-Ing. H. Ermert, Bochum
Prof. Dr. med. W. Friesdorf, Berlin
Prof. Dr. phil. H. Gilly, Wien
Prof. Dr.-Ing. J.-P. Güttler, Ulm
Prof. Dr. med. Hahn, Erlangen
Prof. Dr.-Ing. G. Henning,
Ilmenau
Priv.-Doz. Dr. rer. physiol.
T. Penzel, Marburg
Prof. Dr.-Ing. H.-D. Reidenbach,
Köln
Prof. Dr.-Ing. K.-P. Schmitz,
Rostock
Prof. Dr. med. J. Scholz, Berlin
Dr. med. M.-O. Schurr, Tübingen
Prof. Dr.-Ing. J. Werner, Bochum
Prof. Dr. med. Dr.-Ing. habil.
E. Wintermantel, München
Prof. Dr.-Ing. W. Wolf, Neubiberg

Verlag/Publisher:

Fachverlag
Schiele & Schön GmbH
Markgrafenstraße 11
D-10969 Berlin
Telefon 0 30/25 37 52-0
Telefax 0 30/2 51 72 48
E-mail: service@schiele-schoen.de
Internet: www.schiele-schoen.de

Biomedizinische Technik

Gemeinschaftsorgan der Deutschen Gesellschaft für Biomedizinische Technik im VDE,
der Schweizerischen und der Österreichischen Gesellschaften für Biomedizinische Technik
Organ of the German Society for Medical and Biological Engineering in VDE
and the Austrian and Swiss Societies for Medical and Biomedical Engineering

Inhalt/Contents

M. Jäger, A. Wild, A. Werner, D. Munz, R. Krauspe: Bruchanalyse eines Keramik-Inlays Ist bei einem Hüftendoprothesenwechsel mit der Gleitpaarung Keramik-Keramik der Wechsel nur eines korrespondierenden Partners sinnvoll? Fracture analysis of a ceramic liner Is Replacement of only one of the Ceramic-on-Ceramic Components During Total Hip Revision Justified?	306
F. Macionczyk, R. Thull: Bestimmung der Rißfestigkeit passivierender Implantatoberflächenwerkstoffe Determination of the Crack Strength of Passivating Implant Surface Materials	310
M. von Knoch, F. von Knoch: Oberflächenreinigung zementierter orthopädischer Implantate unter Schonung der Oberflächeneigenschaften Cleaning the Surface of Cemented Orthopedic Implants without Compromising Surface Characteristics	315
R. Nassutt, U. Böhling, J. Scholz, H. Grundei: Weniger ist mehr – eine neue praxisorientierte Form der Knie-Navigation Less is More – A New Knee Navigation System	317
R. Placzek, G. Deuretzbacher, A. L. Meiss: Zur knöchernen Verankerungsfestigkeit hydroxylapatitbeschichteter Schanz-Schrauben des Heidelberg External Fixation Systems (HEFS) – Vergleichende Drehmomentmessungen im klinischen Einsatz und an der Leichentibia Bone Fixation Strength of the Hydroxyapatite-Coated Schanz Screws of the Heidelberg External Fixation System (HEFS) – Determination of Torque in Clinical Application and in a Cadaveric Tibia	323
K. Seide, J. Wolnack, N. Weinrich, C. Jürgens: Theorie und Software des Hexapod Fixateurs externe The Hexapod External Fixator – Theory and Software	326
D. Kayser, C. Bourauel, B. Braumann, A. Jäger: Vergleich mechanischer Eigenschaften orthodontischer Nickel-Titan-Drähte Comparison of the Mechanical Properties of Orthodontic Nickel-Titanium Wires	334
Kongresse/Veranstaltungen	343
Neues aus Forschung und Industrie	343